Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III	ATP ² Übereinkommen	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV ⁵
	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Vorgaben für Lebensmittel					
allgemein (spezifische					
Regelungen nachfolgend)					
gefroren ⁶		-12 ⁸ (außer Speiseeis		-12 ⁹ (außer Speiseeis)	
		und Butter)		Tabelle 3	
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸ (außer	-18 ⁷	-18 ⁹ (außer Speiseeis)	
		Speiseeis)	§ 2 Abs. 4		

Stand: 19.01.2011 Seite 1 von 14

HESSEN Task Force Lebensmittelsicherheit Regierungspräsidium Darmstadt Akz.-Nr. V54 20a 04.03d02.05

Temperaturanforderungen an die Beförderung und Lagerung von kühlpflichtigen Lebensmitteln tierischen Ursprungs - Langfassung -

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III [°C]	ATP ² Übereinkommen [°C]	TLMV ³ [°C]	DIN 10508⁴ [°C]	Tier-LMHV⁵ [°C]
Fleisch von als Haustieren gehaltenen Huftieren (Rind, Schwein, Schaf, Ziege, Pferd, Esel)	.7	+7		+7	.7
frisch	+7 Abschnitt I, Kapitel VII, Nr. 1a (Ausnahme siehe Abschnitt I, Kapitel VII Nr.3)	Anlage 3		Tabelle 3	+7 § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel I, Nr. 2.2.2
tiefgefroren ⁶	,	-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	
Hackfleisch, Faschiertes frisch	+2 Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 2, Buchst. c), Unterbuchst. i) Ausnahme: (Herstellung von Fleischerzeugnissen) +7 Abschnitt VI, Nr. 2	+2 oder bei der Temp. die auf dem Etikett oder in den Beförde- rungsunterlagen angegeben ist Anlage 3		aus Betrieben nicht am Ort der Abgabe verpackt o. umhüllt +2 Für fertig verpackte Ware ist die Temperaturangabe des Herstellers einzuhalten. aus Betrieben am Ort der Abgabe, lose o. selbst verpackt +7 ¹⁵ zur als baldigen Abgabe bzw. zur Abgabe am Tag der Herstellung o. unter besonderer Dokumentation 24h Abgabe Anhang A	+2 § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel II, Nr. 3.3.1
tiefgefroren ⁶	-18	-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	-18
5	Abschnitt V, Kapitel III, Nr.2, Buchst. c), Unterbuchst. ii)	Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	§ 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel II, Nr. 3.3.2

Stand: 19.01.2011 Seite 2 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹	ATP ²	TLMV ³	DIN 10508⁴	Tier-LMHV ⁵
	Anhang III [°C]	Übereinkommen [°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Fleischzubereitungen					
frisch	+4 Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 2 Buchst. c), Unterbuchst. i)			aus Betrieben nicht am Ort der Abgabe verpackt o. umhüllt +4	+4 § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel II, Nr. 3.3.1
	Ausnahme: (Herstellung von Fleischerzeugnissen) +7 Abschnitt VI, Nr. 2			Tabelle 3 Für fertig verpackte Ware ist die Temperaturangabe des Herstellers einzuhalten. ansonsten +7 ¹⁵	
tiefgefroren ⁶	-18	-18 ⁸	-18 ⁷	Anhang A	-18
Ğ	Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 2 Buchst .c), Unterbuchst. ii)	Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	§ 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel II, Nr. 3.3.2
Fleischerzeugnisse					
frisch		+6 oder bei der Temp. die auf dem Etikett oder in den Beförderungsunterla gen angegeben ist. Anlage 3		+7, leicht verderblich Tabelle 3	
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 3 von 14



Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹	ATP ²	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV⁵
	Anhang III [°C]	Übereinkommen [°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Großwild, Farmwild	[0]	[0]	[O]	[0]	[0]
(Schalenwild: z.B.					
Wildschwein, Hirsch)					
frisch	+7	+7		+7	+7
	Abschnitt III, Nr. 1 i. V. m. Abschnitt I, Kapitel VII	Anlage 3		Tabelle 3	§ 3 Abs. 1 Satz 1 Nr.5, § 4 Abs.1 Satz 1 Nr.1 und Abs. 2 Satz 1, i. V. m. Anlage 4, Nr. 2
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 4 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III [°C]	ATP ² Übereinkommen [°C]	TLMV ³	DIN 10508⁴ [°C]	Tier-LMHV ⁵ [°C]
Kleinwild, Farmwild (Lauf- vögel), Hasentiere, Geflügel					
frisch	+4	+4		+4	+4
	Abschnitt II, Kapitel V, Nr. 1, Buchst. b) Ausnahme: Laufvögel:	Anlage 3		Tabelle 3 (auch Geflügelfleischzubereitungen)	§ 3 Abs. 1 Satz1 Nr.5, § 4 Abs.1 Satz 1 Nr.1 und Abs. 2 Satz 1, i. V. m. Anlage 4, Nr. 2
	+7 sofern die Behörde dies für angebracht hält				§ 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel I, Nr. 2.2.3
	Abschnitt III, Nr. 2				
	Definition frisches Geflügelfleisch (-2 bis +4°C): Art. 116 i. V .m. Anhang XIV Teil B Abschnitt II Nr.2 VO (EG) 1234/2007 ¹⁰				
gefroren ⁶	-12 ¹³			-12 ⁹	
	entspr. <i>Art.</i> 6, <i>Anhang XIV Teil B Abschnitt II Nr.</i> 3 VO(EG) 543/2008 ¹⁰ Definition gefrorenes			Tabelle 1	
	Geflügelfleisch: <i>Art. 116</i> VO(EG) 1234/2007 ¹¹				
tiefgefroren ⁶	-18	-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
	entspr. Art. 116 i. V. m. Anhang XIV Teil B Abschnitt II Nr. 4 VO(EG) 1234/2007 ¹¹	Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 5 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III [°C]	ATP ² Übereinkommen [°C]	TLMV ³	DIN 10508⁴ [°C]	Tier-LMHV ⁵ [°C]
Nebenprodukte der Schlachtung	[0]	[0]	[0]	[0]	[0]
frisch	+3 Abschnitt I, Kapitel VII, Nr. 3 i. V. m. Nr. 1 Buchst. a	+3 in jeder Zubereitungsart Anlage 3		+3 Tabelle 3 +4 ¹⁵ Anhang A	+3 § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel I, Nr. 2.2.1 und Kapitel II, Nr. 3.1.2
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸ Anlage 2	-18 ⁷ § 2 Abs. 4	-18 ⁹ Tabelle 1	
Ausgeschmolzene tierische Fette			3		
frisch	+7 Abschnitt XII, Kapitel I, Nr. 1				
Grieben	, ,				
frisch	+7 Abschnitt XII, Kapitel II, Nr. 5 Buchst. a) Unterbuchst. i) und Buchst. b) Unterbuchst. i), (Ausnahme Buchst. c) -18 (ab best. Lagerdauer) Abschnitt XII, Kapitel II, Nr. 5 Buchst. a) Unterbuchst. ii) und Buchst. b) Unterbuchst. iii) (Ausnahme Buchst. c)				

Stand: 19.01.2011 Seite 6 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III	ATP ² Übereinkommen	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV ⁵
	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Separatorenfleisch					
frisch	+2				
	Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 3 Buchst. c) und Nr. 4 Buchst. d)				
tiefgefroren ⁶	-18	18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
-	Abschnitt V, Kapitel III, Nr.3 Buchst. c) und Nr. 4 Buchst. e)	Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	
Knochen zur Weiterverarbeitung					
frisch	+2			+2	
	Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 4 Buchst. b)			Tabelle 3	
gefroren ⁶	-18				
	Abschnitt V, Kapitel III, Nr. 4 Buchst. b)				

Stand: 19.01.2011 Seite 7 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III	ATP ² Übereinkommen	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV ⁵
	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Fische,					
Fischereierzeugnisse					
frisch	Haltung auf annähernder	unter		annähernd	bei geeigneten Temperaturen
	Schmelzeistemperatur (keine Berührung mit	schmelzendem Eis oder bei Temperatur		Schmelzeistemperatur	§ 3 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 und 2
	Schmelzwasser)	von schmelzendem		Tabelle 3	i. V. m. Anlage 1, Nr. 2 ff
	Abschnitt VIII, Kapitel VII,	Eis			
	Nr. 1	Anlage 3			
gefroren ⁶	 -9 (ganze Fische in Salzlake, zum späteren Eindosen bestimmt) 				
	Abschnitt VIII, Kapitel VII, Nr. 2				
	-18 ¹⁴				
	Abschnitt VIII, Kapitel VIII, Nr. 1b			_	
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 8 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹	ATP ²	TLMV ³	DIN 10508⁴	Tier-LMHV ⁵
	Anhang III [°C]	Übereinkommen [°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Fischereierzeugnisse					
verarbeitet, mariniert, gesäuert, geräuchert, gepökelt		+6 oder die Temperatur die auf dem Etikett oder den Beförderungsunter- lagen angegeben ist.		+4 (bei Vakuumpackung) Tabelle 3 +7 Tabelle 3	
tiefgefroren ⁶		Anlage 3	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	
Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere, Meeresschnecken					
frisch (lebend)	Temperatur, die die Lebensmittelsicherheit und Lebensfähigkeit nicht beeinträchtigt Abschnitt VII, Kapitel VIII, Nr.1			+10 Tabelle 3	bei geeigneten Temperaturen § 3 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 i. V. m. Anlage 1, Nr. 3ff
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 9 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹	ATP ²	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV ⁵
	Anhang III [°C]	Übereinkommen [°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Froschschenkel und					
Schnecken					
frisch	annähernd Schmelzeistemperatur			annähernd Schmelzeistemperatur	
	Abschnitt XI			Tabelle 3	
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	

Stand: 19.01.2011 Seite 10 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹	ATP ²	TLMV ³	DIN 10508 ⁴	Tier-LMHV ⁵
	Anhang III [°C]	Übereinkommen [°C]	[°C]	[°C]	[°C]
Eier	vorzugsweise konstante Temperatur, die die hygienische Beschaffenheit am besten gewährleistet Abschnitt X, Kapitel I, Nr. 2			+5 bis +8 ab dem 18. Tag nach Legedatum Tabelle 3	+5 bis +8 ab dem 18. Tag nach Legedatum § 20
Flüssigei, Eiprodukte	, , ,				
frisch	+4 Abschnitt X, Kapitel II, Teil III Nr. 7 und 8			+4 Tabelle 3	Eiprodukte: +4 (die bei Umgebungstemperatur nicht haltbar sind) § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel IV, Nr. 2.3.5 Flüssigei: +4 (nur 48h Lagerzeit) § 7 Satz 1 i. V. m. Anlage 5, Kapitel IV, Nr. 2.3.4
tiefgefroren ⁶		-18 ⁸	-18 ⁷	-18 ⁹	Rapherry, M. 2.o. I
		Anlage 2	§ 2 Abs. 4	Tabelle 1	
Roheihaltige Lebensmittel				+7	
z.B. Frischeimayonnaise				Tabelle 3	

Stand: 19.01.2011 Seite 11 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III [°C]	ATP ² Übereinkommen [°C]	DIN 10508 ⁴ [°C]	KäseVO ¹² [°C]	Tier-LMHV⁵ [°C]
Rohmilch	+8 (tägliche Abholung) +6 (nicht tägliche Abholung) Abschnitt IX, Kapitel I, Unterkapitel II B, Nr. 2 a) +10 (während der Beförderung) Abschnitt IX, Kapitel I, Unterkapitel II B, Nr. 3 +6 (Lagertemperatur) Abschnitt IX, Kapitel II, Nr. 1	+6 (wird die Milch zur sofortigen Verarbeitung vom Bauernhof abgeholt, so darf die Temperatur während der Beförderung auf +10 ansteigen) Anlage 3	+8 lose Milch im Erzeuger- betrieb Tabelle 3		+6 (Lagertemperatur) Anlage 5, Kapitel I, Nr. 2
Vorzugsmilch			+4 lose Milch im Erzeuger- betrieb Tabelle 3 +8 in Fertig- packung Tabelle 3		+4 (Lagerung vor der Abfüllung) Anlage 9 Kapitel I, Nr. 3 +8 (Lagerung und Transport) § 17 Abs. 2, Nr. 3
Pasteurisierte Milch		+6 oder bei der Temperatur, die auf dem Etikett oder in den Beförderungs- unterlagen angegeben ist. Anlage 3	+8 Tabelle 3		

Stand: 19.01.2011 Seite 12 von 14

Lebensmittel	VO(EG) 853/2004 ¹ Anhang III [°C]	ATP ² Übereinkommen [°C]	DIN 10508 ⁴ [°C]	KäseVO ¹² [°C]	Tier-LMHV ⁵ [°C]
Frische Milcherzeugnisse	L 3 ,	+6 oder bei der Temperatur, die auf dem Etikett oder in den Beförderungs- unterlagen angegeben ist.			, - ,
		Anlage 3			
Butter		. 6	.10		
frisch		+ 6	+10		
		Anlage 3	Tabelle 3		
gefroren ⁶		-10	-12		
		Anlage 2	Tabelle 1		
Kühlbedürftiger Käse			+10	+10 (Frischkäse)	
Frischkäse (- zubereitung), Weichkäse u. geschnittener Käse, ausgenommen Hartkäse			Tabelle 3	§ 14 Abs. 6, Nr. 1 Buchst. c)	
				angenommene Lagertemperatur	
Andere kühlbedürftige			+10		
Milcherzeugnisse			Tabelle 3		
Speiseeis		-20 ⁸	-18 ⁹		
		Anlage 2	(in Fertig- packungen)		
			Tabelle 2		
Speiseeis zum			-10 ⁹		
Ausportionieren			Tabelle 2		

Stand: 19.01.2011 Seite 13 von 14



Akz.-Nr. V54 20a 04.03d02.05

¹ Verordnung (EG) Nr. 853/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit spezifischen Hygienevorschriften für Lebensmittel tierischen Ursprungs (ABI. Nr. L 139 S. 55, ber. ABI. Nr. L 226 S. 22); zuletzt geändert durch Ärt.1 ÄndVO (EU) 558/2010 v. 24.6.2010 (AbI. Nr. L 199 S. 26)

⁴ DIN 10508:2010-06 Lebensmittelhygiene - Temperaturen für Lebensmittel

⁷ Nach § 2 Abs. Nr. 1 und 2 TLMV sind beim Versand kurzfristige Schwankungen von höchstens 3°C zulässig.

Kurzfristiger Temperaturanstieg um 3 °C zulässig (siehe Tabelle 1 und 2 der DIN 10508:2010-06)

Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates vom 22. Oktober 2007 über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte und mit Sondervorschriften für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse (Verordnung über die einheitliche GMO) (ABI. Nr. L 299 S.1, ber. 2009 ABI. Nr. L 230 S. 6); zuletzt geändert durch Art. 1 ÄndVO (EU) 513/2010 v. 15.6.2010 (ABI. Nr. L 150 S. 40)

¹³ Nach Art.6 VO(EG) 543/2008 ist ein kurzfristiger Temperaturanstieg um höchstens 3°C zulässig.

Stand: 19.01.2011 Seite 14 von 14

² Übereinkommen vom 01.09.1970 über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind(ATP) (BGBI. II 1974, Seite 565), zuletzt geändert durch Verordnung vom 24.10.2005 (BGBI. II 2005, Seite 1194). Das Übereinkommen ist völkerrechtlich in Kraft gesetzt und im Bundesgesetzblatt verkündet. Regelungen aus dem Übereinkommen haben Vorrang vor DIN-Bestimmungen, soweit sie den gleichen Regelungsinhalt haben

³ Verordnung über tiefgefrorene Lebensmittel (TLMV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Februar 2007 (BGBI. I S. 258); zuletzt geändert durch Art. 12 Lebensmittelhygienerecht-DurchführungsVO v. 8.8.2007 (BGBI. IS. 1816)

⁵ Verordnung über Anforderungen an die Hygiene beim Herstellen, Behandeln und Inverkehrbringen von bestimmten Lebensmitteln tierischen Ursprungs (Tierische Lebensmittel-Hygieneverordnung - Tier-LMHV) vom 8.8.2007 (BGBI. IS. 1816, 1828); zuletzt geändert durch Zweite Verordnung zur Änderung von Vorschriften zur Durchführung des gemeinschaftlichen Lebensmittelhygienerechts vom 11. November 2010 (BGBI. IS. 1537)

⁶ In der VO(EG) 853/2004 findet keine genaue Definition der Begriffe "gefroren/tiefgefroren" statt. Nach § 3 TLMV werden die Begriffe "tiefgefroren, tiefgekühlt, Tiefkühlkost und gefrostet" synonym benutzt. Eine Unterscheidung der Begriffe "gefroren/tiefgefroren" wird jedoch in der ATP und in der DIN 10508:2010-06 getroffen

⁸ Während bestimmter Vorgänge, wie die Enteisung des Verdampfers von Beförderungsmitteln mit Kältemaschine, darf ein kurzes Ansteigen der Temperatur um höchstens 3°C über den angegebenen Wert an der Oberfläche der Lebensmittel bei einem Teil der Ladung, z.B. in der Nähe des Verdampfers, zugelassen werden (siehe Anlage 2 ATP).

Verordnung (EG) Nr. 543/2008 der Kommission vom 16. Juni 2008 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 des Rates hinsichtlich der Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch (ABI. Nr. L 157 S. 46, ber. ABI. Nr. L 257 S. 7, ABI. 2009 Nr. L 8 S. 33); zuletzt geändert durch Art. 8 ÄndVO (EU) 557/2010 v. 24.6.2010 (ABI. Nr. L 159 S. 13)

¹² Käseverordnung- KäseVO in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. April 1986 (BGBI. IS. 412), zuletzt geändert durch Art. 3 §13 G zur NeuO der Ressortforschung im Geschäftsbereich des BMELV v. 13.12.2007 (BGBI. IS. 2930)

¹⁴ Nach Anhang III Abschnitt VIII Kapitel VIII Nr. 1 Buchst. b) der VO(EG) 853/2004 ist während der Beförderung eine kurze Temperaturschwankung von 3 °C zulässig.

¹⁵ Abweichende Temperaturanforderungen gemäß Anlage 5 Kapitel VII Tier-LMHV betreffend Anforderungen an das Herstellen und Behandeln von Lebensmitteln tierischen Ursprungs im Einzelhandel (weitere Erklärungen siehe Anhang A DIN 10508:2010-06)